

Р.М. КОЗЛОВА
(г. Гомель, Беларусь)

САРМАТСКАЯ АНТРОПОНИМИЯ: ВАВАІ

УДК 811.373.23

Козлова Р. М. Сарматська антропонімія: *Vavai*; 7 стор.; кількість бібліографічних джерел – 43; мова російська.

Анотація. У статті проаналізовано антропонім *Vavai* – ім'я короля сарматів – у його відношенні до слов'янського матеріалу, котрий інтерпретовано з точки зору дериваційної структури, ареалу, хронології, етимології.

Ключові слова: антропонім, онім, апелятив, реконструкція.

Аннотация. В статье проанализирован антропоним *Babai* – имя короля сарматов – в его отношении к славянскому материалу, который интерпретирован с точки зрения деривационной структуры, ареала, хронологии, этимологии.

Ключевые слова: антропоним, оним, апеллятив, реконструкция.

Имя *Babai* (*Бабай*) – имя короля сарматов V в.н.э. – дошло до нас благодаря труду историка Иорданниса “De origine actibusque Getarum” (“О происхождении и деяниях гетов”), созданного в 551 г. Информация о нем очень скудная, но ценная: она указывает на его социальный статус, национальную принадлежность, контакты с другими племенами, участие в военных событиях 469-470 гг., географию событий. Вот контексты (оригинальный и переводной) его употребления.

“Quorum exitio Suavorum reges Hunimundas et Halaricus vereti, in Gothos arma moverunt freti auxilio Sarmatarum, qui cum Beuca et *Babai* regibus suis auxiliarii ei advenissent, ipsasque Scirorum reliquis quasi ad ultionem suam acrius pugnatos accersientes cum Edica et Hunuulfo eorum primatibus habuerunt simul secum tam Gepidas quam ex gente Rugorum non parva solacia, ceterisque hinc inde collectis ingentem multitudinem adgregantes ad amnem Bolia in Pannoniis castra metati sunt. Устрашенные их (скиров) гибелью, короли свавов Гунимунд и Аларих двинулись походом на готов, опираясь на помощь *сарматов*, которые подошли к ним как союзники с королями своими Бевкой и *Бабаем*. Они призвали остатки скиров, чтобы те вместе с их старейшинами Эдикой и Гунульфом жестоко сразились, как бы в отмщение за себя, были с ними (свавами) и гепиды, и немалая подмога от племени ругов, и другие, собранные отовсюду племена, так, набрав огромное множество (людей), они расположились лагерем у реки Болии, в Паннониях [1, с. 176, 122]. Здесь речь шла о событиях 469 г., через год, в 470 г., *Бабай* был убит Теодорихом – сыном Тиудимера, который с 5-летнего возраста был отдан в Констан-тинополь как заложник мира между Римом и готами императору Льву I, а в 18 лет был отпущен императором с большими дарами к Тиудимиру. А далее события развивались следующим образом:

“...qui Theodoricus iam adultiscentiae annos continques expleta pueritia, decem et octo annos peragens, ascitis certis ex Satellitibus patris et ex populo amatores sibi clientesque consocians, paene sex milia viros, cum quibus inconscio patre emenso Danubio super *Babai* Sarmatarum rege discurrit, qui tunc de Camundo duce Romanorum victoria potitus superbiae tumore regnabat, loque superveniens Theodoricus interemit familiaque et censu depraedans ad genitorem suum cum victoria repedavit. Sinqidunum dehinc civitatem, quam ipsi Sarmatae occupassent,

invadens, non Romanis reddidit, sed suae subdedit dicioni”. Теодерик... пригласил некоторых из сателлитов отца и приняв к себе желающих из народа и клиентов, что составило почти шесть тысяч человек, он с ними, без ведома отца, перешел Дунай и напал на *Бабая, короля сарматов*, который только что одержал победу над Камундом, римским полководцем, и правил с напыщенной гордостью. Настигнув, Теодерик убил его, захватил семью с челядью и имущество и повернул с победой обратно к своему родителю. Затем напал на город Сингидун, который занимали эти *сарматы*; и, не возвратив его римлянам, подчинил его своей власти [1, с. 177, 123]. Отметим, что *сарматы*¹ были в указанном регионе до выступления Теодорика. С *сарматами* правого берега Дуная воевал Тиудимер – отец Теодорика (см. Иордан 124). Еще раньше, как утверждает А. М. Ременников, ссылаясь на первоисточники, *сарматы-языги* были побеждены Римом в 283 г., *сарматы-карпы* – в 295-296 гг. [4, с. 145]. Данные эпиграфики также свидетельствуют о пребывании *сарматов* и их борьбы с Римской империей задолго до выступления *Бабая*. Так, например, титул *Sarmaticus* за победу над ними получил император Максимин (235-238 гг.), сын гота и *сарматки-аланки*.

Причина внезапного нападения и убийства *Бабая* Иорданом не раскрывается, но вот этим “не возвратив римлянам” Сингидун указывает на то, что императорские дары были возможной платой Теодорику за возвращение земель, принадлежавших сарматам. Эту мысль подтверждает содержание отношений Теодорика с империей в дальнейшем: он получил командование войсками на Балканах, право для поселения готов в Прибрежной Дакии и значительной части Верхней Мезии. В Риме он праздновал юбилей – 30-летие своего правления.

Насколько известно, антропоним *Vabai* не вызывал интереса лингвистов, хотя он находит поддержку в славянском материале. *Бабай* и производные от него *Бабаев*, *Бабаевский*, *Бабайка*, *Бабайко* продолжились в древних и современных антропонимических системах многих славянских народов, что может восприниматься как факт преемственности и сохранения имени более раннего периода. Ср. ст.-русск. *Бабай*: “Даль вкладу Антонъ Стефановъ сынъ *Бабаевъ* лошадь карю, кобылу... да 5 ягнать, да воприкъ назимокъ” (Акты Велико-Устюжск. мон.; 1609 г.) (СлРЯ II, 79), *Бабаевъ* (Веселовский 18), *Бабайко* (Тупиков 33), русск. *Бабаев*, *Бабайцев*, *Бабаевский*, бел. *Бабайко*

¹Славянскими страницами труда Иордана принято считать страницы упоминания о *склавенах*, *антах*, *венетах*. Для нас *славянские страницы* – страницы упоминания *сарматов*, их деяний, их имен, одним из которых является исследуемое *Бабай*. Об этимологии этнонима *сармат* см. в наших работах [2, с. 244-275; 3, с. 8-49].

(Бірыла 28), укр. *Бабáй* (Редько ДУП 74; Чучка 40), откуда венг. *Babai, Bábai*, болг. *Бабаев* (Илчев 57), серб. *Ба̀бајућ, Ба̀бајко* (РСА I, 220), польск. *Babajenko, Babajkin* (SN I, 103) и др., которые правомерно возвести к **Babajь, *Babajevъ, *Babajька, *Babajько, *Babajьсь*.

Исследуемые единицы закрепились в ойконимии славян: укр. *Бабáй* (*Babajе*) мн. над рекой Уд в Харьковском у. (SG I, 67), *Бабáйківка* в Царичанском районе Днепропетровской обл., русск. *Бабаево* в Устьсы-сольском у. Вологодской (Волог. 374), *Бабаево* в Кашинском у. Тверской (Твер. 208), *Бабаево* в Ярославском у. Ярославской (Яросл. 28), *Бабаево* во Владимирском у. Владимирской (Влад. 14), *Бабаево* в Костромском у. Костромской (Костр. 37), *Бабаево* в Бельском у. Смоленской (Смол. 106), *Бабаево* в Можайском, *Бабáйки* в Клинском уу. Московской (Моск. 140, 158), *Бабаевы Челны* (2 поселения) в Спасском у. Казанской (Казан. 97), *Бабáйки* в Семеновском у. Нижегородской (Нгор. 140), *Бабáйка, Бабаевская* в Вятском у. Вятской (Вят. 75, 55) губерний, бел. *Бабáевічы* в Клецком районе Минской (РапМн 25), болг. *Бабаеск, Бабаески* в Узункюприйской околии (БЕР I, 250; III, 72), серб. *Ба̀бајућ* на реке Љигу в Шумадии (РСА I, 220) и др.

Менее популярным оказалось слово для обозначения водных объектов. Ср. русск. *Бабаевка* – п.п. Колокши на левобережье Клязьмы (Смолицкая 132), *Бабаевской* – яр на правом берегу Оки (Смолицкая 132), укр. *Бабаеве* – болото близ села Романов в Луцком районе Волынской обл. (СмГУ 19) и др.

Антропоним **Babajь* (и производные) имеет апеллятивную поддержку в ряде славянских языков. Имеется в виду русск. диал. нврс., волж., оренб. *баба́й* ‘дед, дедушка; старик’, ‘отец’, ‘старый холостяк’, ‘глупый, неумелый, неповоротливый человек’, *баба́й* ‘старик, которым пугают детей’, вост. *дед-баба́й* ‘фантастическое существо, которым пугают детей’, ‘пугало (чучело) на огороде’, *баба́йка* ‘старуха, которой пугают детей’ (Даль I, 34; СРНГ II, 15, 16; СлПриам. 71), дон. *бабаи* мн. ‘вёсла’ (СРНГ II, 16), ворон. *баба́й* ‘дурак; бродяга’ (СВГ I 47), бел. диал. *баба́й* ‘тот, кто родился близ печи, когда мать топила печь’ (“пад печ галавою радзіўся”), ‘лежебока, гультай’ (СБГ I, 143), укр. *баба́й* ‘домовик’, *баба́й* ‘дед, дед, которым пугают детей’, *баба́йко* ‘отец’, болг. *баба́йко* ‘отец’, ‘дядя’, макед. *баба́йко* ‘отец’, серб., хорв. *баба́йко* ‘отец’ и др. < **babajь*.

Апеллятив *баба́й* этимологи относят к тюркским элементам. Ф. Миклошич в качестве источника для славянских слов называл турецкое, чагатайское (джагатайское) *баба́* (*babá*) ‘дед, отец’, что было принято П. Скоком (I, 83), М. Фасмером (I, 99). За этим мнением последовали авторы ЕСУМ (I, 103) и др. Более осторожно высказались авторы ЭСБМ относительно генезиса бел. *баба́йка* как технического термина –

“этимология слова неясная” (I, 247). Если для заключения о тюркском происхождении слова *бабай* достаточно наличия в тюркских языках слова *babá* ‘отец, дед’, то следует напомнить, что *баба* < праслав. **baba* имели и славяне в качестве индоевропейского наследия (ЭССЯ I, 108; ЕСУМ I, 102). При этом важно заметить, что **baba* – не простой термин кровного родства, а существо, женщина, которая *встречала жизнь человека, освящала ее*. Ср. также некоторые из значений этого слова типа болг. диал. *баба* ‘пленка, в которой появлялось на свет дитя’, соблюдение обрядов *бабить*, *бабины*, которые были общеславянскими, установление надгробий в форме женских изваяний или плит с изображением женских ликов. Все это свидетельствует о значении этого *понятия и слова* в родовом или семейно-родовом укладе древнего славянства.

Не может быть доказательством тюркского происхождения славянского *бабай* наличие его в некоторых диалектах татарского языка. Согласно В.В. Радлову, слово *бабай* фиксируется только в казанском наречии в значении ‘дедушка’, в сочетании *тәйнәтә бабай* ‘Бог неба’, в хивинском наречии *бабай* – уральские казаки, живущие в бегах в Хиве и Аму-дарьинском отделе (Радлов IV(2), 1564). Ареал фиксации исследуемого слова указывает на проникновение его в татарский из русских говоров Поволжья в достаточно позднее время.

Интересно и значение ‘локон, хохол’ слова *бабай*, которое представлено в словаре джагатайского (чагатайского) языка, изданном в Калькутте в 1820 г. (Радлов IV(2), 1564). Такой вид прически был признаком знатного происхождения древних русов. Ср. описание великого князя Руси Святослава греками, которые и определили его княжеское достоинство по наличию именно такой прически. Во всем остальном в своей внешности великий князь походил на своих дружинников.

Мотивация слова *бабай* субстантивом *баба* очевидна. С точки зрения словообразовательной структуры **babajь* – производное с формантом *-ajь*. Как исходное для него *баба* < **baba*, *бабай* развивает ряд технических значений. Ср. русск. диал. *бабай* ‘большой, становой якорь’, ‘гребное весло’, *бабайка* ‘весло’, ‘весло из целого бревна для управления судном и плотом’, арх. *бабайка* ‘гребец’, *бабайка кормовая*, *бабайка носовая*, *заносная бабайка* (со стороны для поворота судна) (Даль I, 34; СДГ I, 23), бел. диал. *бабайка* ‘переднее рулевое весло в плоте’ (ТС I, 31), укр. диал. *бабайка* ‘большое весло’, *бабайти* ‘грести’ и др.

**Babajь* как термин родства и как термин плотогонства, судостроения принадлежит к древнейшим терминосистемам. Сказанное тем более следует отнести к мифологеме **babajь* ‘домовик’, возможно, первоначально

‘божество домашнього очага’, чому не придається должного внимания.

Значение ‘домовик’ славянского **babajь* позволяет обратить внимание на геродотовское *Papai* – божество скифов, этимологически не объясненное. Восстановленное нами **Babajь* и названное Геродотом *Papai* отличаются только соотносительными между собой по глухости-звонкости звуками *b ~ p*. И такой вариант скифского божества сохраняет славянская антропонимическая система. Ср. польск. *Papaj, Paraja, Papajak, Papajewski, Papajska* (SN VII, 189) и др.

Праслав. **Babajь* как определенная структура входила в ряд образований с опорным *j* в суффиксальных морфемах, куда относились:

**Babějь*: ст.-русск. *Бабей* – антропоним (Веселовский 18), *Бабеево* – населенный пункт в Серпуховском у. Московской губ. (Моск. 222), укр. закарп. *Бабей, Бабій* – антропонимы (Чучка 41), если учесть реализацию исходного *ě > i*, *Бабей* (Р. п. *Бабея*) – л.п. Сараты, впадающей в лиман Сасык (СГУ 26), *Бабей* в Саратовском районе Одесской обл., *Бабей, Бабей 1-е, Бабей 2-е* в Аккерманском у. Бессарабской губ. (Бессар. 15, 16, 17) – населенные пункты, ст.-бел. *Бабейка*, бел. *Бабей, Бабейка* (Бірыла 28), польск. *Vabej* (SN I, 104) – антропонимы и др.;

**Vabujь*: ст.-русск. *Бабуев* – антропоним (Веселовский 18) и др., праславянская древность которого проблематична ввиду ареала.

Ономастические и лексикографические источники. Принятые сокращения

Бірыла – Бірыла М.В. Беларуская антрапанімія. – Мн.: Навука і тэхніка, 1969; БЕР – Български етимологичен речник. Съставили Георгиев В., Заимов Й. – София: БАН, 1971, 1979, 1986. Т. I-III; Веселовский – Веселовский С.Б. Ономастикон. Древнерусские имена, отчества, фамилии. – М., 1974; Даль – Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. – М.: Русский язык, 1978-1980. Т. I-IV; Илчев – Илчев С. Речник на личните и фамилни имена у българите. – София: БАН, 1969; ЕСУМ – Етимологічний словник української мови /Гол. ред. Мельничук О.С. – Київ: Наукова думка, 1982-1985. Т. I; Радлов – Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. – М., 1963. Т. I-IV; РапМн – Рапановіч Я.Н. Слоўнік назваў населеных пунктаў Мінскай вобласці. – Мн.: Навука і тэхніка, 1981; РедькоДУП – Редько Ю.К. Довідник українських прізвищ. Київ, 1969; РСА – Речник српскохрватског књижевног и народног језика. Београд, 1959. Т. I; СБГ – Слоўнік беларускіх гаворак паўночна-заходняй Беларусі і яе пагранічча. – Мн.: Навука і тэхніка, 1979. Т. I; СВГ – Словарь воронежских говоров. – Воронеж, 2004. Вып. I; СГУ – Словник гідронімів України. Ред. колегія: А. П. Непокупний, О. С. Стрижак, К. К. Цілуйко. – Київ, 1979; СДГ – Словарь русских донских говоров. – Ростов-на-Дону, 1975. Вып. I; СлПриам. – Словарь русских говоров Приамурья. – М., 1983.; СлРЯ – Словарь

русского языка XI-XVII вв. – М.: Наука, 1975. Вып. II; СмГУ – Словник мікрогідронімів України / Под ред. О. П. Карпенко. – Київ: Вид-во “Обереги”;
 Смолицкая – Смолицкая Г.П. Гидронимия бассейна Оки (Список рек и озер) / Под ред. О. Н. Трубочева. – М.: Наука, 1976; Списки населенных мест Российской Империи (по сведениям 1859, 1864, 1870, 1872-1877 гг.), изданные Центральным статистическим комитетом МВД: Бессар. – III. Бессарабская губерния. СПб., 1861; Влад. – Влад. – VI. Владимирская губерния. – СПб., 1863; Волог. – VII. Вологодская губерния. – СПб., 1866; Вят. – X. Вятская губерния. – СПб., 1863; Казан. – XIV. Казанская губерния. – СПб., 1866; Моск. – XXIV. Московская губерния. – СПб., 1862; Нгор. – XXV. Нижегородская губерния. – СПб., 1863; Смол. – XL. Смоленская губерния. – СПб., 1868; Твер. – XLIII. Тверская губерния. – СПб., 1862; Яросл. – L. Ярославская губерния. – СПб., 1865; СРНГ – Словарь русских народных говоров / Под ред. Ф. П. Филина, Ф. П. Сороколетова. Вып. 2. – М.–Л.: Наука, 1966; ТС – Тураўскі слоўнік. Складальнікі А. А. Крывіцкі, Г. А. Цыхун, І.Я. Яшкін. – Мн.: Навука і тэхніка, 1982. Т. I; Тупиков – Тупиков Н.М. Словарь древнерусских личных собственных имен. – СПб., 1903; Фасмер – Фасмер М. Этимологический словарь русского языка / Перевод с немецкого и дополнения О.Н. Трубочева. – М.: Прогресс, 1964. Т. I; Чучка – Чучка Павло. Прізвища закарпатських українців. Историко-етимологічний словник. – Львів: Вид-во “Світ”, 2005; ЭСБМ – Этымалагічны слоўнік беларускай мовы /Рэд. Мартынаў В.У. – Мн., 1978. Т. I; ЭССЯ – Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд / Под ред. Трубочева О.Н. – М.: Наука, 1974. Вып. 1; SG – Słownik geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich. – Warszawa, 1880. Т.I; SN – Słownik nazwisk współcześnie w Polsce używanych. Wyd. K. Rymut. – Kraków, 1992. Т.I.

Литература

1. Иордан. О происхождении и деяниях гетов. *Getica*. Вступительная статья, перевод, комментарий Е.Ч. Скржинской. – М. : Изд-во вост. лит-ры, 1960.
2. Козлова Р.М. О Сормах, Сарматах, Сорматских горах // Студії з ономастики та етимології. 2004 / Відп. ред. О.П. Карпенко. – Київ, 2004. – С. 244-276.
3. Козлова Р.М. Славянская гидронимия. Праславянский фонд. Т. IV. – Мн. : Право и экономика, 2006. – С. 8-49.
4. Ременников А.Н. Борьба племен Северного Причерноморья с Римом в III в. – М. : Изд-во Ан СССР, 1954.